

GoGear

SA011102S

SA011104S

SA011108S



Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!
Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше изделие в www.philips.com/welcome

MP3-плеер

PHILIPS

Нужна помощь?

Зайдите на сайт

www.philips.com/welcome

Здесь вы сможете посмотреть все вспомогательные материалы, такие как руководства пользователя, последние программные обновления и ответы на часто задаваемые вопросы.

Содержание

1	Важная информация по безопасности	1
2	Ваш новый плеер	4
2.1	Содержимое упаковки	4
2.2	Регистрация изделия	4
3	Начало работы	5
3.1	Обзор органов управления и соединений	5
3.2	Главное меню	6
3.3	Установка	6
3.4	Подключение	7
3.4.1	Индикация заряда батареи	7
3.4.2	Подключение к ПК	7
3.5	Передача	8
3.5.1	Безопасное отсоединение плеера	8
3.6	Эксплуатация	8
3.6.1	Включение и выключение	8
3.6.2	Перемещение по меню	8
3.6.3	Блокировка слайдера	9
4	Подробное описание эксплуатации	10
4.1	Музыкальный режим	10
4.1.1	Управление	10
4.1.2	Поиск музыки	10
4.1.3	Ограничение громкости	11
4.2	Записи	12
4.2.1	Воспроизведение записей	12
4.2.2	Удаление записи	12
4.2.3	Загрузка записей на компьютер	12
4.3	Настройки	13
4.4	Использование плеера для хранения и переноса файлов данных	13
5	Обновление плеера	14
5.1	Ручная проверка версии встроенной программы	14
6	Технические характеристики	15
7	Часто задаваемые вопросы	17

I Важная информация по безопасности

Уход

Предотвращение повреждения или сбоев в работе

- Не подвергайте изделие чрезмерному нагреву от нагревательных приборов или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте проигрыватель и Не допускайте падения на него других предметов.
- Не опускайте проигрыватель в воду. Не подвергайте гнездо наушников или батарейный отсек воздействию влаги, так как это может привести к неисправности устройства.
- Не пользуйтесь никакими чистящими средствами, содержащими спирт, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку это может повредить проигрыватель.
- Использование мобильных телефонов вблизи устройства может вызвать помехи в его работе.
- Создавайте резервные копии файлов. Обязательно сохраняйте исходные файлы, загружаемые на устройство. Philips не несет ответственности за потерю данных в случае повреждения изделия или невозможности считывания.

Рабочая температура и температура хранения

- Устройство следует использовать в помещении с температурой от 0 до 35°C (от 32 до 95°F).
- Устройство следует хранить в помещении с температурой от -20 до 45°C (от -4 до 113°F).
- При использовании в условиях низкой температуры срок службы батареи может сократиться.

Детали для замены/ аксессуары

Посетите сайт www.philips.com/support , чтобы заказать детали для замены/ аксессуары.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте при умеренной громкости.

- Использование наушников при высокой громкости может повредить слух. Данное изделие издает звуки в децибельном диапазоне, который может привести к потере слуха у здорового человека даже при длительности воздействия менее минуты. Более высокие уровни громкости рекомендуются лицам, уже страдающим определенной потерей слуха.
- Звук может быть обманчивым. Постепенно "комфортный уровень" слуха адаптируется к высокой громкости. Поэтому после длительного прослушивания "нормальный" звук может на самом деле быть громким и вредным для вашего слуха. Чтобы защитить себя, установите громкость на безопасный уровень, прежде чем ваш слух адаптируется, и оставьте ее на этом уровне.



Чтобы установить безопасный уровень громкости:

- Установите ручку громкости на малый уровень.
- Медленно повышайте громкость, пока звучание не станет комфортным и четким.

Прослушивание не должно превышать разумные сроки:

- Длительное воздействие звука, даже при нормальных "безопасных уровнях", может также привести к потере слуха.
- Следует разумно использовать аппаратуру и делать паузы в прослушивании.

Обязательно соблюдайте следующие правила при использовании наушников.

- Слушайте при умеренном уровне громкости в течение разумного промежутка времени.
- Не регулируйте громкость по мере адаптации слуха.
- Не повышайте громкость настолько, что не сможете слышать происходящее вокруг вас.
- Следует соблюдать осторожность или временно прекратить использование наушников в потенциально опасных ситуациях.
- Не используйте наушники во время управления транспортным средством, велосипедом, катания на скейтборде и т.д. - это может создать опасность на дороге. Кроме того, во многих странах это запрещено.

Информация об авторских правах

Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются товарными знаками соответствующих компаний или организаций.

Несанкционированное копирование записей, загруженных из Интернета или записанных с компакт-дисков аудио, является нарушением законов авторского права и международных соглашений.

Несанкционированная запись защищенного от копирования материала, в том числе компьютерных программ, файлов, теле- радиопрограмм, а также фонограмм, может считаться нарушением законов об авторском праве и наказуемо в судебном порядке. Данное оборудование не должно использоваться в этих целях.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

Информация об авторских правах


Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются товарными знаками соответствующих компаний или организаций.

Несанкционированное копирование записей, загруженных из Интернета или записанных с компакт-дисков аудио, является нарушением законов авторского права и международных соглашений.


Несанкционированная запись защищенного от копирования материала, в том числе компьютерных программ, файлов, теле- и радиопрограмм, а также фонограмм, может считаться нарушением законов об авторском праве и наказуемо в судебном порядке. Данное оборудование

Утилизация отслужившего изделия и встроенной батареи

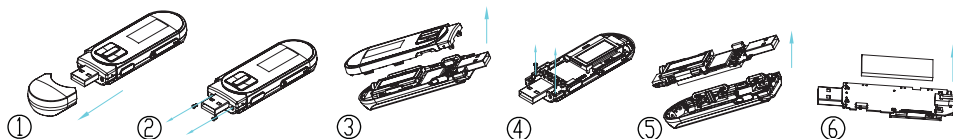
Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

 Значок с изображением перечеркнутого мусорного бака означает, что изделие попадает под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС. Если данный значок используется в сочетании со знаком химического элемента, то это означает, что утилизация данного изделия должна проводиться в соответствии с директивой по охране окружающей среды в отношении химических веществ.

Никогда не выбрасывайте отслужившие изделия вместе с бытовым мусором. По поводу сведений о нормах вторичной переработки, безопасной для окружающей среды, обратитесь по месту приобретения изделия. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

 В изделии содержится встроенный аккумулятор, который попадает под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС, запрещающей утилизацию изделия вместе с бытовым мусором.

Чтобы сохранить функциональные возможности изделия, всегда обращайтесь в специализированный пункт или сервисный центр для изъятия и замены аккумулятора специалистами, как показано ниже.



Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов, чтобы предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Модификации

Модификации, не разрешенные производителем, могут привести к лишению пользователей права на использование данного устройства.

Примечание для Европейского союза

Данное изделие соответствует требованиям по радиопомехам Европейского союза.

Внесение изменений

Внесение изменений без разрешения производителя может привести к утрате пользователем права на использование этого оборудования.

Замечание для США

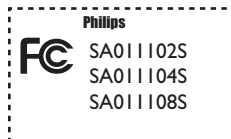
Примечание

Данное устройство протестировано и признано соответствующим ограничениям для устройств класса В, согласно части 15 правил FCC. Настоящие ограничения созданы для обеспечения защиты от недопустимых помех при установке в жилом помещении.

Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиоволновую энергию. Несоблюдение инструкций при его установке может стать причиной недопустимых помех радиосвязи.

Однако, нельзя гарантировать полное отсутствие помех в отдельных случаях установки. Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи радио- или телевизионного приема (что можно установить, включая/выключая оборудование), пользователь может попытаться устранить помехи с помощью одного или нескольких средств:

- Переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и ресивером.
- Подключить оборудование к розетке сети, не связанной с сетью, к которой подключен ресивер.
- Обратиться за помощью к продавцу или специалисту по радио/телевидению.



Замечание для Канады

Данное цифровое устройство класса В соответствует требованиям ICES-003 (Канада). Устройство соответствует правилам FCC, Часть-15, а так же 21 CFR 1040.10. При работе устройства выполняются следующие два условия:

- это устройство не вызывает вредных помех, и
- устройство должно принимать входящие помехи, включая помехи, которые могут нежелательным образом повлиять на работу устройства.

Примечание для Евросоюза

Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.

2 Ваш новый плеер

Ваш новый плеер обладает следующими возможностями:

- Воспроизведение MP3 и WMA
- запись с помощью встроенного микрофона

2.1 Содержимое упаковки

Следующие аксессуары включены в комплектацию плеера:



Плеер



Наушники



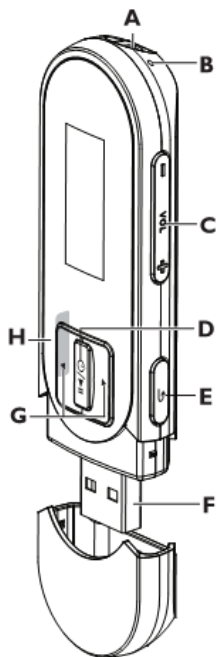
Руководство по
быстрому началу
работы









2.2 Регистрация изделия

Настоятельно рекомендуется зарегистрировать изделие, чтобы получить доступ к бесплатным обновлениям. Зарегистрировать изделие следует на сайте www.philips.com/welcome. После этого вас будут уведомлять о выходе новых обновлений.





3 Начало работы

3.1 Обзор органов управления и соединений



A 	Разъем для наушников
B MIC	Микрофон
C -VOL +	Увеличивает/уменьшает громкость (удерживайте для быстрого увеличения/уменьшения)
D  / 	Вкл./Выкл. Воспроизвести/Пауза Подтвердить выбор
E 	Назад на один уровень (удерживайте для возврата в корневое меню)
F 	USB-разъем
G  / 	Прокрутка вверх/вниз (удерживайте для быстрой прокрутки)
H  слайдер	Удерживайте слайдер для блокировки/разблокировки всех клавиш (кроме -VOL+)

3.2 Главное меню

Меню	Действие
 Музыка	Воспроизведение цифровых музыкальных композиций
 Запись	Создание или прослушивание записей
 Просмотр папок	Просмотр файлов в папках
 Настройки	Индивидуальная настройка параметров плеера

3.3 Установка программного обеспечения

С цифровым аудиоплеером поставляется следующее программное обеспечение:

- Philips Device Manager (позволяет получать обновления микропрограммы цифрового аудиоплеера)

На GoGear SA01 I содержатся следующие файлы


- Краткое руководство
- Руководство пользователя
- Ответы на часто задаваемые вопросы

3.4 Подключение

3.4.1 Индикация заряда батареи

Приблизительные уровни заряда батареи указываются следующим образом:



☰ **Примечание** Когда батареи почти полностью разряжены, мигает  низкого заряда батареи. Плеер сохранит все настройки и незавершенные записи и выключится менее чем через 60 секунд.

3.4.2 Подключение к ПК



- 1 Снимите колпачок с USB-разъема.
- 2 Подключите разъем USB к USB-порту компьютера.


3.5 Передача

В **Проводнике Windows** плеер отображается к USB-носителю. Можно организовывать файлы, передавать музыку и изображения на плеер во время USB-соединения.

- 1 Нажмите и выделите одну или более песен для передачи между плеером и компьютером.
- 2 Используйте метод перетаскивания для завершения передачи.

✳ Совет Для переноса музыкальных файлов CD в плеер используйте проигрыватель Windows Media 11, копируйте (преобразовывайте) композиции на музыкальном CD в файлы MP3/WMA. Копируйте файлы в цифровой аудиоплеер через Проводник Windows. Бесплатные версии этих программ можно загрузить из сети Интернет.

3.5.1 Безопасное отсоединение плеера

- 1 Закройте все активные приложения, обращающиеся к вашему плееру.
- 2 Безопасно извлеките плеер, нажав  в панели задач, указанной на вашем компьютере.

3.6 Эксплуатация

3.6.1 Включение и выключение








Для включения нажмите , пока на дисплее не появится логотип **Philips**.

Для выключения нажмите и удерживайте , пока на дисплее не появится «До свидания».

✳ Совет Если плеер находится в режиме остановки и ни одна кнопка не нажимается 10 минут, он выключится автоматически.




3.6.2 Перемещение по меню

Плеер оснащен системой интуитивного навигационного меню для выполнения настроек и действий.

Цель	Действие
Возврат в предыдущее меню	Нажмите 
Возврат в главное меню	Нажмите и удерживайте 
Просмотр меню	Нажмите  или 
Прокрутка списка	Нажмите  или 
Выбор параметра	Нажмите 

3.6.3 Блокировка слайдера

Плеер имеет блокировочный переключатель для предотвращения случайных действий.

- 1 Для блокировки кнопок во время воспроизведения сдвиньте слайдер в положение .
 - > Все кнопки кроме **-VOL+** блокируются, и дисплей показывает .
- 2 Для разблокирования кнопок сдвиньте слайдер в положение .

4 Подробное описание эксплуатации

4.1 Музыкальный режим (также режим воспроизведения для записей)

Плеер поддерживает форматы MP3 и WMA.

4.1.1 Управление

Плеер имеет следующие параметры музыкального режима:

Цель	Действие
Воспроизведение музыки или пауза	Нажмите ►
Перейти к следующему аудиофайлу	Нажмите ▼
Возврат к предыдущему аудиофайлу	Нажмите ▲
Быстрая перемотка вперед	Нажмите и удерживайте ▼
Быстрая перемотка назад	Нажмите и удерживайте ▲
Возврат к просмотру меню	Длительно/кратковременно нажмите ↩
Повышение громкости	Нажмите VOL +
Понижение громкости	Нажмите VOL -

4.1.2 Поиск музыки



1 В главном меню выберите , чтобы перейти в музыкальный режим.


Плеер имеет следующие параметры меню:



2 Нажмите ▲ или ▼ для прокрутки по списку.

3 Нажмите ►||, чтобы сделать выбор, или ↩, чтобы вернуться на предыдущий уровень.

4 Нажмите ►||, ч для воспроизведения.

 **Примечание** Данный плеер не поддерживает WMA-песни, загруженные из Интернета и защищенные авторским правом (Управление цифровыми правами - DRM).

4.1.3 Ограничение громкости

Прослушивание громких звуков длительное время вредно для слушателя. Можно настроить уровень громкости плеера согласно своим предпочтениям:

- 1 В главном меню выберите **Настройки** > **Звуковые настройки** > **Предел громкости** > **Настроить**.
- 2 Нажмите **Vol-** или **Vol+** для регулировки уровня.
- 3 Нажмите **▶||** для настройки.



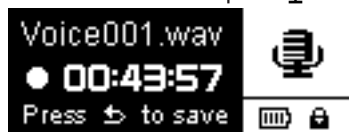
> После настройки предела громкости настроенный уровень не будет превышать, даже если нажимать кнопку **Vol+**.

Чтобы снова включить максимальный уровень громкости, настройте предел снова на максимум или выключите его, выберите **Настройки** > **Звуковые настройки** > **Предел громкости** > **Выкл.**




4.2 Записи

Можно записывать звук с помощью плеера. В разделе **Обзор органов управления и соединения** показано местоположение микрофона.

- 1 В главном меню выберите  > **Начать запись голоса**.




> Плеер записывает и показывает ход записи.

- 2 Нажмите  для приостановления.
- 3 Нажмите  для остановки и сохранения записи.
> *Ваша запись будет сохранена в плеере. (Формат имени файла: VOICEXXX.MP3 , где XXX - номер записи, генерируемый автоматически.)*
- 4 Этот файл можно найти в папке  > **Библиотека записей** > **Голос**.

4.2.1 Воспроизведение записей

В главном меню выберите  > **Библиотека записей** > **Голос**.

- 1 Выберите запись, которую требуется прослушать.
- 2 Нажмите  для подтверждения.

4.2.2 Удаление записи

Используйте компьютер, когда удаляете записи с него.

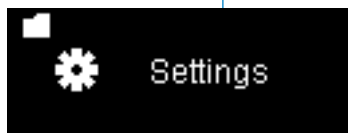
- 1 Подключите плеер к компьютеру.
- 2 Выберите плеер в **Проводнике Windows**.
- 3 Выберите **Записи** > **Голос**.
- 4 Выберите файлы, которые хотите удалить, и нажмите **Удалить** на компьютере.









4.2.3 Загрузка записей на компьютер

- 1 Подключите плеер к компьютеру.
- 2 Выберите плеер в **Проводнике Windows**.
- 3 Выберите **Записи** > **Голос**.
- 4 Скопируйте и вставьте записи в любое место на компьютере.

4.3 Настройки

Можно настроить параметры плеера согласно вашим потребностям.



- 1 Нажмите  и выберите .
- 2 Нажмите  или , чтобы выбрать параметр.
- 3 Нажмите , чтобы перейти на следующий уровень или , чтобы вернуться на предыдущий уровень.
- 4 Нажмите , чтобы подтвердить выбор.
- 5 Нажмите , чтобы выйти из меню **Настройки**

В меню Настройки доступны следующие параметры:

Настройки	Дополнительные параметры
Режим воспроизведения музыки	Выкл. / Повторить I / Повторить все / Перемешать все/ Повторить и перемешать
Звуковые настройки	Эквалайзер Выкл. / Рок / Фанк / Хип-хоп / Джаз / Классика / Техно
	Предел громкости Выкл. / Настроить
Язык:	Английский / Французский / Испанский / Немецкий / Голландский / Итальянский / Португальский / Шведский / Польский / Норвежский / Русский / Турецкий / Португальский (Бразильский) / Венгерский / Финский / Упрощенный китайский / Традиционный китайский / Японский / Корейский / Чешский / Словацкий / Тайский
Таймер подсветки	5 секунд / 15 секунд / 30 секунд / Всегда вкл
Скринсейвер	Выкл. / Пустой экран / Название песни
Информация	Занятая память / версия прошивки
Заводские настройки	Восстановление заводских настроек по умолчанию

4.4 Использование плеера для хранения и переноса файлов данных

Можно использовать плеер для хранения и переноса файлов данных путем копирования файлов в плеер через **Проводник Windows**.

5 Обновление плеера

Плеер управляется внутренней программой, которая называется встроенной программой. Возможно, после приобретения плеера были выпущены обновления встроенной программы.

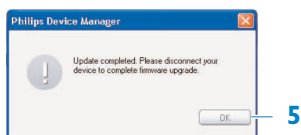
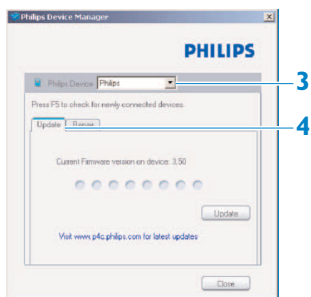
Программа Philips Device Manager проверяет обновления прошивки в Интернете.

5.1 Ручная проверка версии встроенной программы

- 1 Проверьте подключение к Интернету.
- 2 Подключите плеер к компьютеру.
- 3 Для запуска **Philips Device Manager** на компьютере нажмите Пуск > Программы > **Philips Digital Audio Player** > **GoGearSA011 Device Manager**



- 4 Щелкните Обновить .



- > *Philips SA011 Device Manager* проверит обновления и установит новую прошивку, если она доступна в Интернете.
- 5 Когда на дисплее появится сообщение Обновление завершено, нажмите ОК .
- 6 Отсоедините плеер от компьютера.
 - > На дисплее появится сообщение Обновление встроенных программ . Плеер автоматически перезапустится после обновления прошивки. Плеер снова готов к использованию.

6. Технические данные

Изображение/дисплей

- Подсветка
- Строк текста: 3
- Разрешение: 128 x 48
- Тип: ЖК-дисплей

Звук

- Полоса частот: 80 – 18 000 Гц
- Настройки эквалайзера: Фанк, хип-хоп, джаз, рок, техно, классика
- Отношение сигнал-шум: > 80 дБ
- Разделение каналов: 32 дБ
- Выходная мощность (среднеквадратичное значение): 2 x 3 мВт

Воспроизведение звуковых файлов

- Формат сжатия: MP3, WAV, WMA
- Битрейт MP3: 8-320 кбит/с, а также переменный битрейт
- Поддержка ID3-тегов: Название композиции, исполнитель, альбом
- Битрейт WMA: 64-320 кбит/с
- Частота дискретизации WMA: 8, 11, 025, 16, 22, 050, 32, 44, 1, 48 кГц
- Частота дискретизации MP3: 16; 32; 44, 1; 48; 11, 025; 22, 050; 24; 8 кГц

Носитель данных

- Тип встроенной памяти: NAND Flash
- Объем встроенной памяти: 2 Гб / 4 Гб / 8 Гб¹
- Класс совместимости носителя данных
- Максимальное число композиций, MP3: до 450 композиций*

Соединение

- Наушники: 3,5 мм
- USB: USB 2.0²

Дополнительные функции

- Функция: Блокировка клавиш

- Индикация заряда батареи: в интерфейсе пользователя
- Регулировка громкости
- Обновляемая микропрограмма
- Индикация низкого заряда батареи

Принадлежности

- Наушники: AY383 I

Программное обеспечение

- Диспетчер устройств для восстановления и обновления

Экологические характеристики

- Пайка без использования свинца

Требования к системе

- Операционная система: Windows 2000 / XP / Vista
- Подключение к сети Интернет: Да (для доступа к обновленным справочным документам, руководствам, новым версиям микропрограммы и программного обеспечения)
- USB: свободный USB-порт

Питание

- Емкость батареи³: 150 мАч
- Тип батареи: литий-полимерная
- Воспроизведение от внутренней батареи : до 10 часов.
- Возможность подзарядки: да, через USB

Габариты

- Габариты продукта (ШЧГЧВ): 91 x 29 x 15,4 мм
- Вес изделия: 0,029 кг
- Тип корпуса: раскладной

Запись звука


- Формат аудиофайла: MP3
- Встроенный микрофон: монофонический
- Запись голоса

1. 1 Мб = 1 миллион байтов; доступный объем памяти будет меньше.
1 Гб = 1 миллиард байтов; доступный объем памяти будет меньше.
Полный объем памяти может быть недоступен, так как некоторая его часть выделяется под плеер.
Объем памяти исходя из расчета по 4 минуты на песню и кодирования WMA с качеством 64 кбит/с
2. Реальная скорость передачи может изменяться в зависимости от операционной системы и конфигурации программного обеспечения.
3. Срок работы от батареи может изменяться в зависимости от режима использования и установленных настроек.

7 Часто задаваемые вопросы

Если возникли проблемы с плеером, просмотрите следующие пункты в данном разделе. Также посмотрите раздел "Часто задаваемые вопросы" на сайте www.philips.com/support для поиска дополнительной справочной информации и других советов по устранению неполадок.

Если вы не можете найти решение, следуя этим советам, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.

 **Осторожно** Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, т.к. это приведет к аннулированию гарантии.

Плеер не включается.

- Возможно, вы не нажали и не удерживали **▶||** достаточно долго. Нажмите и удерживайте **▶||**, пока не появится экран приветствия Philips.
- При длительном неиспользовании устройства возможна самопроизвольная разрядка батареи. В таком случае следует зарядить плеер.

Если ничто не работает, воспользуйтесь Менеджером устройства для восстановления плеера:

- 1 Запустите **Philips Device Manager** (Менеджер устройства Philips) из меню **Пуск > Программы > Philips Digital Audio Player** (Цифровой аудиоплеер Philips) > **GoGearSA011 Device Manager** (Менеджер устройства Philips) на вашем компьютере.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **Vol+** во время подключения плеера к ПК.
- 3 Продолжайте удерживать клавишу, пока **Менеджер устройства Philips** не распознает плеер и не перейдет в режим восстановления.
- 4 Нажмите кнопку **восстановление** и следуйте инструкциям **Менеджера устройства**.
- 5 После восстановления плеера отсоедините его от ПК и перезапустите.

После передачи на плеере нет музыки.

Песни имеют формат MP3 или WMA?

Плеер не воспроизводит другие форматы.

Плеер зависает.

- 1 В случае зависания плеера не стоит паниковать. Вставьте булавку или другой острый предмет в отверстие сброса на левой панели плеера. Нажмите и удерживайте до выключения плеера.

 **Примечание** Существующие данные, записанные на плеере, сохраняются.

- 2 Если ничего не произойдет, перезарядите батарею на протяжении, по крайней мере, 4 часов и снова включите или перезагрузите устройство. Если это не поможет, возможно, потребуется восстановить плеер с помощью Менеджера устройства Philips.

Отсутствует звук.

Убедитесь, что наушники полностью вставлены в соответствующий разъем.

Некоторые песни не отображаются или не воспроизводятся плеером.

- Данный плеер не поддерживает WMA-композиции, купленные в интернет-магазинах и защищенные авторским правом (DRM); возможно воспроизведение только незащищенных WMA-композиций на данном плеере. Песня записана в формате, неподдерживаемом плеером. Поддерживаются только файлы MP3, WMA.
- Возможно, аудиофайл поврежден; попробуйте сначала воспроизвести файл на ПК. Если он не воспроизводится, скопируйте песню еще раз.

PHILIPS оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и технические характеристики без предварительного уведомления.



Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips
Electronics N.V. or their respective owners
© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
www.philips.com



Printed in China
wk928I